

Listina o pobratenju

VIPAVA (SLOVENIJA) *in* LUMBIN (FRANCIJA)

Acte de fraternisation

VIPAVA (SLOVENIE) *et* LUMBIN (FRANCE)

Listina o pobratenju

VIPAVA (SLOVENIJA) in LUMBIN (FRANCIJA)

Župan **IVAN PRINCES** za Občino Vipava
in župan **GERARD FAIELLA** za Občino Lumbin
želita s podpisanim dogovorom uresničevati sledeče skupne cilje:

- razvijanje in poglobljanje sodelovanja, medsebojnega spoštovanja in razumevanja;
- prijateljsko sodelovanje, ki bo potekalo v korist vseh občanov;
- razvijanje omikanega sožitja in plemenitih medčloveških vezi med prebivalci, še posebej med mladimi;
- prispevati k razvoju svobodne, združene Evrope, v kateri so osnovna vrednota človekove pravice, demokracija in mir;
- vzpostaviti vezi na gospodarskem področju

LUMBIN- VIPAVA

Leta 2006

GERARD FAIELLA
Župan Občine Lumbin



IVAN PRINCES
Župan Občine Vipava



Acte de fraternisation

VIPAVA (SLOVENIE) et LUMBIN (FRANCE)

Le maire **IVAN PRINCES** pour la Commune de Vipava
et le maire **GERARD FAIELLA** pour la Commune de Lumbin
souhaitent atteindre, par la présente convention sousignée,
les objectifs communs suivants :

- développer et approfondir la coopération, le respect et la compréhension réciproque;
- l'amitié entre les membres des deux communes;
- promouvoir la coexistence culturelle et les liens entre les habitants, notamment entre les jeunes;
- contribuer au développement de la liberté dans une Europe unie dont les valeurs principales sont les droits de l'homme, la démocratie et la paix;
- promouvoir la coopération économique.

VIPAVA - LUMBIN

En 2006

IVAN PRINCES
Le maire de la Commune de Vipava



GERARD FAIELLA
Le maire de la Commune de Lumbin

